

دندانپزشکی کودک و نوجوان

مک‌دونالد ۲۰۲۲

مترجمین:

دکتر راضیه جباریان

عضو هیأت علمی گروه کودکان دانشکده دندانپزشکی قزوین

دکتر زهرا حسینی

متخصص دندانپزشکی کودکان

زیر نظر:

دکتر بهمن سراج

استاد گروه کودکان دانشکده دندانپزشکی تهران

ویراستار علمی:

دکتر راضیه جباریان

سرشناسه	دین، جفری A / Dean, Jeffrey A.
عنوان و نام پدیدآور	دندانپزشکی کودک و نوجوان: مک‌دونالد ۲۰۲۲/نویسنده جفری آ. دین؛ مترجمین راضیه جباریان، زهرا حسینی؛ زیر نظر بهمن سراج؛ ویراستار علمی راضیه جباریان.
مشخصات نشر	تهران: رویان پژوه، ۱۴۰۰-
مشخصات ظاهری	ج: مصور (بخشی رنگی)، جدول (بخشی رنگی).
شابک	۹۷۸-۶۰۰-۴۰۸-۹۸۸-۳: ج ۱.
وضعیت فهرست نویسی	فیپا
یادداشت	عنوان اصلی: ۱۱th ed. McDonald and Avery's Dentistry for the Child and Adolescent. ۲۰۲۱.
عنوان دیگر	دندانپزشکی اطفال و نوجوانان.
موضوع	دندانپزشکی کودکان / Pedodontics
شناسه افزوده	جباریان، راضیه، ۱۳۶۸-، مترجم، ویراستار
شناسه افزوده	حسینی، زهرا، ۱۳۶۹-، مترجم
شناسه افزوده	سراج، بهمن، ۱۳۴۰-
شناسه افزوده	مک دونالد، رالف ارل، ۱۹۲۰- م. دندانپزشکی اطفال و نوجوانان
رده بندی کنگره	RK55
رده بندی دیویی	۶۱۷/۶۴۵
شماره کتابشناسی ملی	۸۷۸۳۶۲۴



جلد اول

دندانپزشکی کودک و نوجوان مک‌دونالد ۲۰۲۲

مترجمین: دکتر راضیه جباریان، دکتر زهرا حسینی، زیر نظر: دکتر بهمن سراج
ویراستار علمی: دکتر راضیه جباریان

ناشر: رویان پژوه
نوبت چاپ: اول - ۱۴۰۱
صفحه آرا: مصطفی ابدان
چاپ و صحافی: نور
قطع و تعداد صفحات: رحلی - ۴۵۰
شمارگان: ۳۰۰ نسخه
بها: ۴۸۰۰۰۰ تومان



شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۴۰۸-۹۸۸-۳

کلیه حقوق مادی و معنوی اثر متعلق به ناشر است و هرگونه تکثیر، بازنویسی، خلاصه‌برداری و یا برداشت به هر نحوی بدون اجازه کتبی از ناشر مجاز نبوده و منجر به پیگرد قانونی می‌باشد.

دفتر نشر و نمایشگاه دائمی: تهران، خیابان انقلاب، بین ۱۲ فروردین و منیری جاوید (روبروی دبیرخانه دانشگاه تهران)
تلفن: ۶۶۹۷۰۷۴۰ - ۶۶۴۸۶۳۷۳

ساختمان کتاب‌های جیبی، طبقه سوم

www.RPpub.ir

پیشگفتار.....	۷
بخش ۱: تشخیص.....	۹
فصل ۱: معاینه‌ی دهان و سایر ساختمان‌های وابسته.....	۱۱
فصل ۲: تکنیک‌های رادیوگرافی.....	۳۱
فصل ۳: اختلالات اکتسابی و تکاملی دندان‌ها و ساختارهای دهانی مرتبط.....	۵۵
فصل ۴: تکامل و مورفولوژی دندان‌های شیری.....	۱۱۹
فصل ۵: پاتولوژی دهان کودکان و نوجوانان.....	۱۲۷
فصل ۶: ژنتیک بالینی برای دندانپزشک.....	۱۶۵
فصل ۷: کودک آزاری و بی‌توجهی به کودکان.....	۲۰۱
بخش ۲: پوسیدگی و پریدنتولوژی.....	۲۱۵
فصل ۸: بهداشت دهانی در منزل با استفاده از روش‌های شیمیایی و مکانیکی.....	۲۱۷
فصل ۹: ملاحظات تغذیه‌ای برای بیمار دندانپزشکی کودکان.....	۲۴۱
فصل ۱۰: پوسیدگی دندان‌های کودکان و نوجوانان.....	۲۶۷
فصل ۱۱: سیلانت‌های پیت و فیشور و ترمیم‌های رزینی پیشگیرانه.....	۲۹۵
فصل ۱۲: دندانپزشکی ترمیمی.....	۳۰۷
فصل ۱۳: مواد دندان‌ی.....	۳۳۵
فصل ۱۴: درمان پوسیدگی‌های عمیق، اکسپوژر پالپی زنده و دندان‌های نان‌وایتال.....	۳۵۷
فصل ۱۵: ژنژیویت و بیماری‌های پریدنتال.....	۳۸۱
بخش ۳: کنترل درد و هدایت رفتاری.....	۴۲۷
فصل ۱۶: بی‌حسی موضعی و کنترل درد در کودکان و نوجوانان.....	۴۲۹
واژه‌یاب.....	۴۴۵

سلامی دیگر همراه با بهترین آرزوها برای همه کسانی که در راه آموزش فرزندان این مرز و بوم تلاش می کنند.

اساتید بزرگوار، همکاران گرامی، دانشجویان عزیز

خدای بزرگ را سپاس که بعد از مدتی وقفه (برخلاف زمان پیش بینی شده) ترجمه ویرایش یازدهم کتاب مرجع دندانپزشکی کودک و نوجوان (مشهور به کتاب مک دونالد) فرصت انتشار پیدا نمود.

قبل از هر چیز به عنوان یک دانش آموخته این رشته از خدای بزرگ برای نویسندگان این کتاب ارزشمند به مصداق جمله: من لم یشکر المخلوق لم یشکر الخالق آرزوی توفیق دارم که گستره تلاش علمی آنان خیل عظیمی از علاقمندان به رشته دندانپزشکی کودکان را به فیض دانش و دانستن در این حوزه رهنمون می سازد.

و بعد لازم می دانم مراتب سپاس و قدردانی خود را هم از مترجمین توانمند این ویرایش و هم ویرایش دهم که همگان از همکاران جوان و دانشمند و بانگیزه بوده اند اعلام نمایم. بیاد دارم حدود سی سال قبل که به عنوان دستیار تخصصی در دانشگاه تهران افتخار شاگردی اساتید بزرگوار چون استاد محمودیان، استاد کوثری، استاد نخجوانی، استاد افشار را داشتم منابع دندانپزشکی کودکان تنها به زبان اصلی در اختیارمان بود ولی پس از آن با همت و تلاش بسیاری از همکاران در دانشکده های مختلف این نقصان مرتفع گردید، هر چند مطالعه ترجمه کتب علمی، صرف نظر از منافع عام آن، اشکالهایی نیز خواهد داشت.

این ترجمه تلاشی است در جهت توسعه دانش و دسترسی سهل تر همه علاقمندانی که به هر علتی فرصت دسترسی به متن اصلی کتاب را در اختیار ندارند گرچه حداکثر تلاش برای حفظ امانت و تطابق ترجمه با متن شده است ولی از همه اساتید دانشمند، همکاران گرامی، دستیاران تخصصی و دانشجویان عزیزی که با مطالعه آن نقایص و اشکالات احتمالی موجود را یادآوری می نمایند پیشاپیش سپاسگزاری می نمایم.

دکتر بهمن سراج

استاد دندانپزشکی کودکان دانشگاه علوم پزشکی تهران